

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL **PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE**



ABTEILUNG V:
WIRTSCHAFTSPROGRAMMIE-
RUNG, RAUMORDNUNG UND
GEFÖRDERTER WOHNBAU,
UMWELT UND BEFÖRDERUNGS-
WESEN

AMT FÜR
SEILBAHNEN-
TECHNISCHER DIENST

RIPARTIZIONE V°:
PROGRAMMAZIONE ECONOMICA
COORDINAMENTO TERRITORIALE
ED EDILIZIA ECONOMICA
POPOLARE, AMBIENTE E
TRASPORTI

UFFICIO TRASPORTI
FUNIVIARI-
SERVIZI TECNICI

ASSESSORAT FÜR UMWELTSCHUTZ UND TRANSPORTWESEN
ASSESSORATO ALLA TUTELA DELL'AMBIENTE ED AI TRASPORTI

An alle
verantwortlichen Techniker
von Zweiseilpendelbahnen

IHRE ANSCHRIFTEN

Prot. Nr. V / 85 2642

Ihr Schreiben
Vs. scritto

Bozen,
Bolzano, 15.06.1988

An die
Konzessionäre von
Zweiseilpendelbahnen

IHRE ANSCHRIFTEN

RUNDSCHREIBEN NR. 2/1988

Betrifft : Außerordentliche Überprüfung der Puffer für die Laufwerke
in den Stationen von Zweiseilpendelbahnen.

Bei einer Zweiseilpendelbahn hat sich kürzlich ein Unfall ereignet,
der schwerwiegende Folgen hätte haben können, aber glücklicherweise keine nen-
nenswerte Schäden an den Fahrgästen, wohl aber an der Anlage verursachte.

Während der Fahrt löste sich einer der Auffahrdämpfer für das Lauf-
werk der Fahrzeuge von der Halterung in der Bergstation, legte sich auf das
Tragseil und glitt längs dem Tragseil talwärts, bis er das Laufwerk der sich
bergwärts bewegenden Kabine erreichte. In Folge der hohen Geschwindigkeit, die
der Auffahrdämpfer erreicht hatte, wurde durch den Aufprall die Aufhängung vom
Laufwerk zwischen Hauptbolzen und Zugseilverankerung abgetrennt, und zwar so,
daß glücklicherweise die Kabine und die Aufhängung von den Zugseilen gehalten
wurde, während das Laufwerk zu Boden stürzte.

Es ist zu bemerken, daß der Auffahrdämpfer aus 2 parallelen Spiral-
federn bestand, die untereinander quer zum Seil mit geeigneten Platten verbunden
waren und gegen die Linie hin mit einer Rolle für die Auflage am Tragseil versehen
war. Gegen die Station hin war der Auffahrdämpfer mit einem Flansch zur Verbin-
dung mit einem Scharnier versehen, das sich in einem Träger aus Blechprofilen be-
fand, der wiederum an der Frontmauer der Station befestigt war. Die Loslösung
des Auffahrdämpfers von der Befestigung an der Station erfolgte vermutlich auf
Grund des Bruches der Blechkonstruktion.

I-39100 BOZEN I-39100 BOLZANO
CESARE-BATTISTI-STRASSE 23 VIA CESARE BATTISTI 23
TEL. (0471) 994600 TEL. (0471) 994600
STEUER-NR. 00390090215 COD. FISC. 00390090215
PARTEIENVERKEHR 9.00-12.00 ORARIO PER IL PUBBLICO 9.00-12.00

Dies vorausgesetzt, wird verfügt, daß an allen Zweiseilpendelbahnen vom verantwortlichen Techniker eine gründliche außerordentliche Überprüfung der genannten Auffahrdämpfer in der Bergstation, sowie der entsprechenden Elemente für die Befestigung an den Strukturen der Stationen durchgeführt wird.

Spätestens innerhalb 30. Juni d.J. ist von den verantwortlichen Technikern von Zweiseilpendelbahnen diesem Amte über das Ergebnis der durchgeführten Überprüfung, die eventuell getroffenen Vorkehrungen und wo notwendig, über die Abänderungsvorschläge der genannten Elemente und Verbindungen, zu berichten. In jedem Fall aber sind Vorschläge zu unterbreiten, um in den betreffenden Betriebsbestimmungen Vorschriften für die periodische (mindestens jährlich) Überprüfung der genannten Bauteile einzufügen.

Mit freundlichen Grüßen.



DER AMTSDIREKTOR
Dr. Ing. Heinrich Brugger